



Consent to collect or disclose a child's personal information

குழந்தையின் தனிப்பட்ட தகவல்களைச் சேகரிக்க
அல்லது வெளியிட ஒப்புதல் வழங்கல்

Form
1529 TAM
TAMIL

தனியுரிமை பற்றிய முக்கிய தகவல்கள்

Department of Home Affairs (the Department) (உள்விவகாரத் திணைக்களம் (திணைக்களம்)) திணைக்களத்தின் பராமரிப்பில் உள்ள சிறுவர்களுக்கு ஆதரவு, நல்வாழ்வு மற்றும் பராமரிப்பு ஏற்பாடுகளை வழங்குவது உள்ளிட்ட தன்னுடைய சட்டபூர்வமான செயல்பாடுகளை நிறைவேற்ற, அது தனிப்பட்ட தகவல்களையும், நுண்ணியத் தகவல்களையும் சேகரிக்கிறது.

Privacy Act 1988 (தனியுரிமைச் சட்டம் 1988) உள்ளிட்ட சட்டத்தின் மூலம் உங்கள் தனிப்பட்ட தகவல்கள் பாதுகாக்கப்படுகின்றன. நுண்ணியத் தகவல்கள் உள்ளிட்ட உங்கள் தனிப்பட்ட தகவல்களின் சேகரிப்பு, பயன்பாடு மற்றும் (பிற நிறுவனங்கள் மற்றும் வெளிநாட்டு அமைப்புகள் உள்ளிட்ட மூன்றாம் தரப்பினருக்கு) வெளிப்படுத்துதல் பற்றிய முக்கிய தகவல்கள் 1442i Privacy notice (தனியுரிமை அறிக்கை) படிவத்தில் அடங்கியுள்ளன.

1442i படிவமானது www.homeaffairs.gov.au/allforms/ என்ற திணைக்களத்தின் இணையதளத்திலிருந்தோ அல்லது திணைக்களத்தின் அலுவலகங்களிலோ கிடைக்கும். இந்தப் படிவத்தை நிரப்புவதற்கு முன் நீங்கள் 1442i படிவத்தைப் படித்து, புரிந்து கொண்டீர்களா என்பதை உறுதி செய்து கொள்ள வேண்டும்.

கூடுதல் தகவல்கள் www.homeaffairs.gov.au/about/access-accountability/privacy என்ற திணைக்களத்தின் இணையதளத்தில் கிடைக்கும்.

இந்த படிவத்தின் நோக்கம்

அதிகார அமைப்புகளின் மூன்றாம் தரப்பினர் ஒப்பந்த சேவை வழங்குநர்கள் உள்ளிட்ட மாநில/பிராந்திய குழந்தைநல அதிகார அமைப்புகள், காவல்துறை, கல்வி வழங்குநர்கள், மருத்துவ சேவை வழங்குநர்கள், திணைக்களத்தின் ஒப்பந்த சேவை வழங்குநர்கள் மற்றும் அது தொடர்பான பிற ஆஸ்திரேலிய அரசு நிறுவனங்களுக்குப் பின்வரும் காரணங்களுக்காகத் திணைக்களம் தனிப்பட்டத் தகவல்களை வெளியிடக்கூடும்:

- தடுப்புக் காவலில் உள்ள மற்றும்/அல்லது சமுதாயத்தில் உள்ள குழந்தைகளுக்காக சுகாதாரம், கல்வி, பராமரிப்பு மற்றும் நல்வாழ்வு ஏற்பாடுகளை ஒழுங்குபடுத்தல் மற்றும் கண்காணித்தல்
- நடைபெறச் சாத்தியமுள்ள குழந்தைகள் கொடுமை அல்லது புறக்கணிப்பை விசாரணை செய்தல்/தடுத்தல்
- அமலாக்கம் தொடர்பான நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்ளல்

மேலே கூறப்பட்ட நோக்கங்களுக்காகத் தனிப்பட்ட தகவல்களைச் சேகரிப்பதற்கோ அல்லது வெளிப்படுத்துவதற்கோ உங்கள் ஒப்புதலை திணைக்களத்துக்கு வழங்குவதுதான் இந்த படிவத்தின் நோக்கமாகும்.

Please print this form and complete it in English using a pen and BLOCK LETTERS.

இந்தப் படிவத்தை அச்சிட்டு, பின்னர் அதை ஒரு பேனாவைப் பயன்படுத்தி பெரிய எழுத்துக்களில் ஆங்கிலத்தில் பூர்த்தி செய்யவும்.

Tick where applicable

தேவையான இடங்களில் டிக் செய்யவும்

Child's details

குழந்தை பற்றிய விவரங்கள்

1 Full name
முழுப் பெயர்

Family name
குடும்பப் பெயர்

Given names
முதல் பெயர்கள்

2 Date of birth
பிறந்த தேதி

Day நாள்	Month மாதம்	Year ஆண்டு
/	/	

Contact details

தொடர்பு குறித்த விவரங்கள்

3 Address for correspondence
தொடர்பு கொள்ளும் முகவரி

Postcode அஞ்சல் குறியீட்டெண்

4 Telephone number
தொலைபேசி எண்

Area code வட்டாரக் குறியீட்டெண்

()

5 Is this form being completed by a parent/guardian/carer/custodian on behalf of the child?

இந்தப் படிவம் குழந்தையின் சார்பாக பெற்றோர்/பாதுகாவலர்/பராமரிப்பாளர்/காப்பாளர் போன்ற எவராலும் பூர்த்தி செய்யப்பட்டதா?

No இல்லை

Go to Question 9 and complete the **Consent**

9 ஆவது கேள்விக்குச் சென்று, **ஒப்புதலை** பூர்த்தி செய்யவும்

Yes ஆம்

Parent/guardian/carer/custodian details
**பெற்றோர்/பாதுகாவலர்/பராமரிப்பாளர்/
காப்பாளர் பற்றிய விவரங்கள்**

6 Full name
முழுப் பெயர்

Family name
குடும்பப் பெயர்

Given names
முதல் பெயர்கள்

7 Relationship to the child (eg. parent, guardian, carer, custodian)
குழந்தைக்கு என்ன உறவு (எ.கா. பெற்றோர், பாதுகாவலர், பராமரிப்பாளர், காப்பாளர்)

8 Name of organisation (if applicable)
நிறுவனத்தின் பெயர் (தேவைப்பட்டால்)

Consent
ஒப்புதல்

9 I, hereby consent for
நான் பின்வருபவர்களுக்கு ஒப்புதல் வழங்குகிறேன்:

- the Department of Home Affairs
உள்விவகாரத் திணைக்களம்
- OR
அல்லது
- (name of other agency/authority)
(பிற நிறுவனம்/அதிகார அமைப்பின் பெயர்)

to disclose the child's (details of information to be disclosed)
குழந்தையின் விவரங்களை வெளியிடுவதற்காக (வெளிப்படுத்த வேண்டிய தகவல்கள்)

to
பின்வருபவர்களுக்கு

- the Department of Home Affairs
உள்விவகாரத் திணைக்களம்
- OR
அல்லது
- (name of other agency/authority)
(பிற நிறுவனம்/அதிகார அமைப்பின் பெயர்)

Signature
கையொப்பம்



Date
தேதி

Day
நாள்

Month
மாதம்

Year
ஆண்டு

/ /